

科目：語言學概論

系所組：跨文化研究所語言學碩士班

1. 語言與社會之間互動的關係，可從不同的角度切入分析觀察。一方面，可以宏觀地研究語言的整體客觀環境，或者語言與語言之間的互動關係；另一方面，也可以研究語言或方言的變體，其地域分佈或社會分佈，及語言接觸的影響等。請以台灣的語言與社會關係為例，分別說明「社會語言學」與「語言社會學」的研究差異。(20%)
2. 語言與文化的關係密不可分，語言的使用往往反映了一個民族的文化特色，其中一個明顯的例子就是顏色詞的使用。在英語的顏色詞中，白色 white 多用於表現純潔、美好，如：the white future (good future), a white lie (a lie with good intention), a white soul (a pure and innocent soul), a white hat (a good person)等，而中文則有許多以白色表示不好事物的例子，如：白事(喪事)、舉白旗、遭白眼、白費力氣等。另外，動物詞在不同的文化中，也代表不同的意涵，例如「狗」在漢語文化中，多作為不好的比喻(狗眼看人低、落水狗、狗仗人勢)，而英語有很多帶狗的詞語或諺語並不具有貶意，如：a top dog (身處要職之人), a luck dog, lead a dog's life, a good dog deserves a good bone, a barking dog is better than a sleeping lion 等。請以您的觀察，舉例說明漢語與英語之間還有哪些方面呈現了文化的特徵與差異性？(20%)
3. 台灣的國語與中國大陸的普通話，雖然都源自相同的語言，即廣義的漢語，然而，在兩岸分隔 60 年之後，同時檢視兩種語言，可發現其間的差異，請從語音、詞彙、語法三方面，分項說明兩者之間的差異。(60%)

※ 注意：1. 考生須在「彌封答案卷」上作答。

2. 本試題紙空白部份可當稿紙使用。

3. 考生於作答時可否使用計算機、法典、字典或其他資料或工具，以簡章之規定為準。